

**Associazione Trevisani nel Mondo  
Sezione di Ponzano Veneto**

Anno 2010/2011

**Questionario intervista per raccogliere in un volume le  
esperienze dei nostri emigrati**

Intervistato Signor \_\_\_\_\_

Nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

Residente a \_\_\_\_\_ Via e numero \_\_\_\_\_

Telefono o cellulare \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Autocompilato o Intervistatore \_\_\_\_\_

Luogo dell'auto compilazione o intervista \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

firma dell'intervistato \_\_\_\_\_

## **Premessa**

- 1 – Parla della tua famiglia quando eri bambino (di quante persone era composta, dove abitavi, quali erano le condizioni economiche)
- 2 – Che studi hai fatto sia obbligatori che professionali
- 3 – Quando sei partito la prima volta e per dove
- 4 – Hai scelto tu il paese dove andare o ti è stato offerto da qualcuno
- 5 – Sei andato via da solo o assieme ad altri parenti o amici
- 6 – Cosa pensavano i tuoi genitori della tua voglia di migrare
- 7 – Hai fatto dei documenti per emigrare e hai dovuto fare delle visite mediche
- 8 – Hai conservato dei documenti o foto dell'epoca e ti interessa farli conoscere ad altri

## **Il viaggio**

- 9 - Che mezzi hai usato per emigrare e quanto è durato il viaggio
- 10 – Hai qualche ricordo avventuroso del viaggio
- 11 – Quando sei arrivato ti hanno controllato i documenti o fatto visite mediche

## **L'arrivo e la sistemazione**

- 12 – Da chi sei stato accolto al tuo arrivo all'estero e come ti sei sistemato
- 13 – Dove ti sei sistemato definitivamente (descrivi l'abitazione e il paese)
- 14 – Eri solo o con altri parenti o amici e chi faceva le faccende domestiche in casa

## **Il lavoro**

15 – Quale è stato il tuo primo lavoro all'estero ed era quello che cercavi o ti sei adattato

16 – Avevi qualche qualifica professionale quando sei partito che ti è servita

17 – Hai fatto molti lavori o sempre lo stesso e in paesi diversi

18 – Lavoravi in proprio o alle dipendenze e guadagnavi bene o poco

19 – Riuscivi a risparmiare o a mandare a casa dei soldi

20 – Come erano i rapporti con il datore di lavoro e i compagni

## **Il tempo libero e i rapporti con la popolazione locale**

21 – Nel tempo libero e nelle feste cosa facevi e frequentavi altri italiani

22 – C'erano anche stranieri di altre nazionalità e li frequentavi

23 – Come erano visti gli stranieri dagli abitanti del posto

## **La famiglia**

24 – Quando sei partito eri già sposato o ti sei sposato dopo

25 – Hai figli e quanti. Sono nati in Italia o all'estero

26 – Sono tornati in Italia con te o sono ancora all'estero

27 – Hanno studiato all'estero in scuole private o pubbliche

28 – Durante la tua permanenza all'estero hai mantenuto i contatti con la famiglia e come

### **Gli amici, la lingua, la società, la religione**

29 – Hai conosciuto nuovi amici all'estero anche non italiani e hai ancora contatti con loro

30 – Hai avuto problemi con la lingua, l'hai imparata e la ricordi ancora

31 – Ti piaceva il posto dove hai vissuto per il clima e il paesaggio

32 – Come era il cibo nei paesi stranieri dove sei stato

33 – Hai ricordi particolari delle persone del luogo e degli usi e costumi del paese

34 – Dal punto di vista religioso eri in un paese cattolico o di altra religione o misto

35 – Hai mai avuto problemi a causa della tua religione

### **La cittadinanza**

36 – Avresti avuto delle agevolazioni se diventavi cittadino di quel paese

37 – Hai acquistato la cittadinanza straniera e quale e i tuoi figli

### **La nostalgia e il ritorno**

38 – Quanti anni sei rimasto all'estero

39 – Cosa ti mancava di più dell'Italia e hai avuto nostalgia

40 – Quando hai deciso di tornare definitivamente in Italia e perché e quanti anni avevi

41 – Eri contento di tornare

42 – Come sei stato accolto dai familiari e dagli amici

43 – Hai avuto difficoltà a reinserirti nel paese

44 – Hai trovato il tuo paese e l'Italia cambiati e cosa hai notato di diverso

45 – Hai ancora parenti o altri italiani all'estero anche se morti. Vuoi indicare i loro nome

### **I ricordi del passato**

46 – Hai nostalgia del paese dove sei stato e perché

47 – Quali sono i ricordi più belli e più brutti che conservi e sei contento dell'esperienza fatta

48 – Pensi di aver realizzato i sogni che avevi prima di partire

### **Gli stranieri che arrivano in Italia**

49 – Cosa pensi degli stranieri che arrivano oggi in Italia

50 – Cosa pensi di quello che il Governo sta facendo per gli stranieri in Italia

51 – Se ne avessi l'occasione li aiuteresti

### **Conclusione**

52 – Hai altro da aggiungere oltre a quanto già detto

53 – Ti ha fatto piacere parlare dei tuoi ricordi

54 – Sei d'accordo di trasformare questa intervista in un racconto che rispecchi quello che hai detto

**Se vuoi puoi aggiungere altre cose che ti stanno a cuore e che non sono state evidenziate nell'intervista**